

ใบสมัครเข้าร่วมโครงการ Japanese Language Program ครั้งที่ 4 โดยมูลนิธิฮาคูโฮโด

สำหรับการรับสมัครเข้าร่วมโครงการ ครั้งที่ 4

รับสมัคร: เมษายน 2024 เข้าร่วมอบรม: เมษายน 2025

ใบสมัครเข้าร่วมโครงการ “ทุนอบรมครู ณ ประเทศญี่ปุ่น ครั้งที่ 4”

เรียน ประธานมูลนิธิฮาคูโฮโด

ข้าพเจ้า มีความประสงค์ที่จะสมัครเข้าร่วมโครงการทุนอบรมครู ณ ประเทศญี่ปุ่น ครั้งที่ 4 โดยรับทราบเนื้อหาข้อตกลง และเป็นผู้ที่มีคุณสมบัติครบถ้วนตามระเบียบการรับสมัคร

วันที่ลงชื่อ (วัน/เดือน/ปี ค.ศ.) _____ / _____ / _____

ชื่อ-นามสกุล

ลายเซ็น

การยินยอมเกี่ยวกับ ข้อมูลส่วนบุคคล	<input type="checkbox"/> ข้าพเจ้าได้ตรวจสอบเนื้อหานโยบายการจัดการเกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคลที่ระบุในระเบียบการ ของมูลนิธิฮาคูโฮโด และข้าพเจ้ายินยอมให้สามารถนำข้อมูลของข้าพเจ้าไปใช้ได้ (<input type="checkbox"/> กรุณาทำเครื่องหมาย ✓ ในช่อง)
---------------------------------------	---

กรอกข้อมูล ผู้อำนวยการโรงเรียนที่สังกัด ด้านล่าง

ข้าพเจ้า ขอรับรองว่า ณ เวลาที่สมัคร ผู้สมัครข้างต้นดำรงตำแหน่งครูผู้สอนภาษาญี่ปุ่นในสถานศึกษาแห่งนี้จริง และหากผู้สมัครได้รับการคัดเลือกให้เข้าร่วมโครงการทุนอบรมครู ณ ประเทศญี่ปุ่น ครั้งที่ 4 นี้ ข้าพเจ้านุญาตให้ผู้สมัครดังกล่าวเข้าร่วมการอบรม ณ ประเทศญี่ปุ่นในวันและเวลาที่กำหนดไว้

วันที่ลงชื่อ (วัน/เดือน/ปี ค.ศ.) _____ / _____ / _____

ชื่อสถานศึกษา

ชื่อผู้อำนวยการสถานศึกษา

ลายเซ็น

日本語教員の日本での研修 参加者応募申請書

博報堂教育財団 理事長殿

私は第4回日本語教員の日本での研修プログラムに、応募要項の内容を承諾し、次の申請書に間違いがないことを確認した上で、参加者募集に応募いたします。

署名日 (西暦) _____ / _____ / _____

Date of Signature MM/DD/YYYY

氏名

Name

署名

Signature

個人情報に関する 同意	<input type="checkbox"/> 私は博報堂教育財団の募集要項に記載の個人情報の取扱いの方針の内容を確認し私の個人データが取り扱われることに同意します。 (□にレをつけてください)
----------------	---

以下、所属学校長記載

私は上記応募者が、応募時点で当校の日本語教員として所属していることを証し、第4回日本語教員の日本での研修プログラムの参加者として合格した場合には、指定された日程にて日本に渡航し研修を受けることを認めます。

署名日 (西暦) _____ / _____ / _____

Date of Signature MM/DD/YYYY

学校名

Name of Institution

所属学校長氏名

Name

署名

Signature

ใบสมัครเข้าร่วมโครงการ Japanese Language Program ครั้งที่ 4 โดยมูลนิธิฮาคูโฮโด

- กรุณากรอกข้อมูลเป็นภาษาไทย และกรอกข้อมูลเป็นภาษาญี่ปุ่นหรือภาษาอังกฤษเฉพาะช่องที่ระบุไว้เท่านั้น (ชื่อสถานศึกษา หรือองค์กรต่างประเทศสามารถกรอกเป็นภาษาอังกฤษได้)
 基本的には全てタイ語で記入してください。記載されているところのみ日本語または英語で記入してください。
 (海外の学校・機関名等は英語で記入しても構いません。)
- กรุณากรอกข้อมูลเป็นปีคริสต์ศักราช และกรอกเดือนเป็นตัวเลขแทนการใช้ชื่อเดือน (เช่นเดียวกับแบบญี่ปุ่น) เช่น เดือนมกราคม กรอกเลข 1, เดือนเมษายน กรอกเลข 4
 西暦で記入してください。また、月の名前の代わりに日本と同じように数字で記入してください。
 (日本語表記に揃えてください。)

1: ข้อมูลผู้สมัคร
応募者について

ชื่อ-นามสกุล 氏名	ชื่อภาษาไทย タイ語	คำนำหน้า ชื่อ			นามสกุล		
	ชื่อภาษาอังกฤษ 英語	Title First Name			Last Name		
	ชื่อภาษาญี่ปุ่น คาตากานะ カタカナ	名			姓		
เพศ 性別		วันเดือนปีเกิด(ค.ศ.) 生年月日 (西暦)	/ / DD/MM/YYYY	อายุบริบูรณ์ (ปี) 満年齢		สัญชาติ 国籍	
ที่อยู่ปัจจุบัน 自宅住所 <i>*กรุณากรอกเป็นภาษาไทย</i>						รูปถ่าย 写真 (5 cmx4 cm)	
เบอร์โทรศัพท์ 電話番号							
อีเมล メールアドレス							
ผลสอบวัดระดับ ภาษาญี่ปุ่น Japanese-Language Proficiency Test (JLPT) 日本語能力試験	ระดับที่สอบผ่าน 取得級: <input type="checkbox"/> N1 <input type="checkbox"/> N2 <input type="checkbox"/> N3 <input type="checkbox"/> N4 ปีที่สอบ(ค.ศ.) 取得年 (西暦) : หมายเลขใบรับรอง 認定番号: แนบสำเนาผลสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่นแล้วหรือไม่ 認定証のコピーを添付しましたか? <input type="checkbox"/> แนบแล้ว はい <input type="checkbox"/> ยังไม่ได้แนบ いいえ						

ใบสมัครเข้าร่วมโครงการ Japanese Language Program ครั้งที่ 4 โดยมูลนิธิฮาคูโฮโด

<p>ท่านเคยสมัครเข้าร่วมโครงการนี้ในปี ค.ศ. 2021, 2022, 2023 2021～2023 年に本研修の応募歴</p>	<p><input type="checkbox"/> เคย 有 <input type="checkbox"/> ปี2021 <input type="checkbox"/> ปี2022 <input type="checkbox"/> ปี2023 <input type="checkbox"/> ไม่เคย 無</p>
<p>จำนวนปีที่รับราชการครู (รวมจำนวนปีของทุกโรงเรียนที่เคยปฏิบัติงาน ทั้งระดับประถมศึกษา และระดับมัธยมศึกษา) 教員年数 (初等・中等教育機関での教師としての年数の合計を記入してください。)</p>	<p>รวมระยะเวลา 合計 ปี (年間) เดือน (ヶ月) *กรณีทีปฏิบัติงานสอนไม่ครบ 2 ปีบริบูรณ์ ไม่สามารถสมัครได้ * 教員年数が 2 年未満の方は申請資格がありません。</p>
<p>ตำแหน่งข้าราชการครู (เฉพาะครูโรงเรียนรัฐบาล) 公務員資格について (公立教員のみ回答)</p>	<p>ท่านเป็นข้าราชการครูระดับปฏิบัติการ(คศ.1)ขึ้นไปหรือไม่? 公務員資格 k1 以上取得者ですか? <input type="checkbox"/> ใช่ はい (ปีที่ได้รับตำแหน่ง คศ. 1 取得年 (西暦):) <input type="checkbox"/> ไม่ใช่ いいえ</p>

ประวัติการเข้าร่วมการอบรมครูภาษาญี่ปุ่น ทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ / การศึกษาแลกเปลี่ยน ณ ประเทศญี่ปุ่น และการเดินทางไปประเทศญี่ปุ่น

タイ国内・国外での研修履歴/日本留学・日本渡航経験について

<p>ท่านเคยไปศึกษาแลกเปลี่ยนที่ประเทศญี่ปุ่นหรือไม่ (ไม่ใช่การอบรม) 日本留学歴 (研修以外)</p>	<p><input type="checkbox"/> เคย 有 <input type="checkbox"/> ไม่เคย 無 จำนวนครั้งที่ท่านเคยไปศึกษาแลกเปลี่ยนที่ประเทศญี่ปุ่น 回数 ครั้ง (回)</p>
<p>ในช่วงระหว่างปี 2020-2024 ท่านเคยเข้าร่วมการอบรมครูภาษาญี่ปุ่นนอกประเทศญี่ปุ่นหรือไม่ (อบรมในประเทศไทยหรือประเทศอื่นๆ นอกเหนือจากประเทศญี่ปุ่น) 2020 年～2024 年に日本以外の日本語教育研修歴</p>	<p><input type="checkbox"/> เคย 有 <input type="checkbox"/> ไม่เคย 無 จำนวนครั้งที่ท่านเคยเข้าร่วมการอบรมครูภาษาญี่ปุ่นนอกประเทศญี่ปุ่นในช่วงระหว่างปี 2020-2024 回数 ครั้ง (回) *ระบุเฉพาะประเภทการฝึกอบรม (หากเป็นการอบรมประเภทเดียวกันให้ระบุเพียงรายการเดียว) ปีและจำนวนครั้งที่เข้าร่วม * 研修の種類 (同一の研修の場合はひとつのみ記載)、参加年、回数のみ記載</p>

ใบสมัครเข้าร่วมโครงการ Japanese Language Program ครั้งที่ 4 โดยมูลนิธิฮาคูโฮโด

	1. ชื่อโครงการ 研修名 2. ชื่อโครงการ 研修名 3. ชื่อโครงการ 研修名 4. ชื่อโครงการ 研修名 5. ชื่อโครงการ 研修名 6. ชื่อโครงการ 研修名 7. ชื่อโครงการ 研修名 8. ชื่อโครงการ 研修名 9. ชื่อโครงการ 研修名 10. ชื่อโครงการ 研修名	จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数	ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回)
ในช่วงระหว่างปี 2020-2024 ท่านเคยเข้าร่วมการอบรมครูภาษาญี่ปุ่นที่จัดขึ้นในประเทศญี่ปุ่นในช่วงระหว่างปี 2020-2024 2020年～2024年に日本の日本語教育研修歴	<input type="checkbox"/> เคย 有 <input type="checkbox"/> ไม่เคย 無 จำนวนครั้งที่ท่านเคยเข้าร่วมการอบรมครูภาษาญี่ปุ่นที่จัดขึ้นในประเทศญี่ปุ่นในช่วงระหว่างปี 2020-2024 回数 ครั้ง (回)		
	*ระบุเฉพาะประเภทการฝึกอบรม (หากเป็นการอบรมประเภทเดียวกันให้ระบุเพียงรายการเดียว) ปีและจำนวนครั้งที่เข้าร่วม * 研修の種類 (同一の研修の場合はひとつのみ記載)、参加年、回数のみ記載		
	1. ชื่อโครงการ 研修名 2. ชื่อโครงการ 研修名 3. ชื่อโครงการ 研修名 4. ชื่อโครงการ 研修名 5. ชื่อโครงการ 研修名	จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数 จำนวน 回数	ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回) ครั้ง (回)
ท่านเคยไปท่องเที่ยวที่ประเทศญี่ปุ่นหรือไม่ 日本観光歴	<input type="checkbox"/> เคย 有 <input type="checkbox"/> ไม่เคย 無 จำนวนครั้งที่ท่านเคยไปประเทศญี่ปุ่น (นอกจากเพื่อเข้าร่วมอบรม) 回数 ครั้ง (回)		

2: ข้อมูลสถานศึกษา (เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น • นักเรียน)

所属校について (日本語教育・学習者について)

ชื่อโรงเรียน 学校名	ชื่อภาษาไทย (タイ語)		
	ชื่อภาษาอังกฤษ (英語)		
ที่อยู่สถานศึกษา 所在地			
ช่องทางการติดต่อ สถานศึกษา 所属学校連絡先	เบอร์โทรศัพท์ 電話番号		
	แฟกซ์ (ถ้ามี) ファックス (もしあれば)		
	อีเมล メールアドレス		
จำนวนนักเรียนทั้งหมด 全校生徒数	คน/人		
จำนวนครูผู้สอน ภาษาญี่ปุ่น 日本語教師数	ทั้งหมด คน/人 ครูที่ไม่ได้ใช้ภาษาญี่ปุ่นเป็น ภาษาแม่จำนวน 日本語を母語とし ない教員 คน/人	จำนวนนักเรียนที่เรียน ภาษาญี่ปุ่นทั้งหมดใน โรงเรียน 所属学校で日本 語を勉強して いる生徒数	<input type="checkbox"/> ระดับประถมศึกษา 初等: คน/人 <input type="checkbox"/> ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น 中等前期: คน/人 <input type="checkbox"/> ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย 中等後期: คน/人

ใบสมัครเข้าร่วมโครงการ Japanese Language Program ครั้งที่ 4 โดยมูลนิธิฮาคูโฮโด

รายวิชาที่สอนในปัจจุบัน (เช่น รายวิชาการสอนอักษรคันจิ 現在の担当科目 (例：日本語漢字教育)	ชื่อวิชา 科目名	นักเรียนกลุ่มเป้าหมาย (อายุ・จำนวนคน) 対象者 (年齢・人数)	จำนวนชั่วโมงที่รับผิดชอบสอน (สัปดาห์・ภาคการศึกษา) 担当時間数 (週・一学期)	ตำราที่ใช้ 使用テキスト
	ภาษาไทย タイ語 :	อายุ 年齢 ปี 才	สัปดาห์ละ 週 ชั่วโมง 時間	ภาษาไทย タイ語 :
	ภาษาญี่ปุ่น หรือ ภาษาอังกฤษ 日本語または英語 :	จำนวน 人数 คน 名	ภาคการศึกษาละ 一学期に ชั่วโมง 時間	ภาษาญี่ปุ่น หรือ ภาษาอังกฤษ 日本語または 英語 :
	ภาษาไทย タイ語 :	อายุ 年齢 ปี 才	สัปดาห์ละ 週 ชั่วโมง 時間	ภาษาไทย タイ語 :
	ภาษาญี่ปุ่น หรือ ภาษาอังกฤษ 日本語または英語 :	จำนวน 人数 คน 名	ภาคการศึกษาละ 一学期に ชั่วโมง 時間	ภาษาญี่ปุ่น หรือ ภาษาอังกฤษ 日本語または 英語 :

ใบสมัครเข้าร่วมโครงการ Japanese Language Program ครั้งที่ 4 โดยมูลนิธิฮาคูโฮโด

รายวิชาที่สอนในปัจจุบัน (เช่น รายวิชาการสอนอักษรคันจิ) 現在の担当科目 (例：日本語漢字教育)	ภาษาไทย タイ語：	อายุ 年齢 ปี 才	สัปดาห์ละ 週 ชั่วโมง 時間	ภาษาไทย タイ語：
	ภาษาญี่ปุ่น หรือ ภาษาอังกฤษ 日本語または英語：	จำนวน 人数 คน 名	ภาคการศึกษาละ 一学期に ชั่วโมง 時間	ภาษาญี่ปุ่น หรือ ภาษาอังกฤษ 日本語また は英語：
	ภาษาไทย タイ語：	อายุ 年齢 ปี 才	สัปดาห์ละ 週 ชั่วโมง 時間	ภาษาไทย タイ語：
	ภาษาญี่ปุ่น หรือ ภาษาอังกฤษ 日本語または英語：	จำนวน 人数 คน 名	ภาคการศึกษาละ 一学期に ชั่วโมง 時間	ภาษาญี่ปุ่น หรือ ภาษาอังกฤษ 日本語また は英語：

日本語運用力自己診断シート

Japanese language proficiency self-assessment checklist

自分に当てはまると思う項目全てに✓をつけてください。

Please check ✓ all items that apply.

กรุณาทำเครื่องหมายถูกลงในช่องที่กำหนดตามความเป็นจริงของท่าน

学校名/School Name : _____

氏名/ Name : _____

<p>聞く การฟัง</p>	<p><input type="checkbox"/> 幅広い話題の議論や専門の講義もあまり問題なく理解できる。 I have no difficulty understanding discussions about a wide range of topics and specialized lectures.</p> <p><input type="checkbox"/> いろいろなトピックのニュース、映画の内容がほとんど理解できる。 I can understand most movies and TV news covering a variety of topics.</p> <p><input type="checkbox"/> 仕事や生活の場面でよく話題にのぼる話やテレビ番組の内容がだいたい理解できる。 I can understand most discussions on familiar matters regularly encountered in work and daily life, and the content of TV programs.</p> <p><input type="checkbox"/> 自分の仕事や生活に関してよく使われることばや表現を聞いて理解できる。 I can understand phrases and expressions frequently used in relation to my work and daily life when I hear them.</p> <p><input type="checkbox"/> ゆっくり話してもらえば、自分のことや生活などに関してよく使われることばや基本的なことばが理解できる。 I can recognize basic phrases and familiar words concerning myself and daily life when people speak slowly.</p>
<p>読む การอ่าน</p>	<p><input type="checkbox"/> 自分の専門に関する長い論文や複雑な小説の内容が理解できる。 I can understand the contents of complex novels and long essays related to my field of specialization.</p> <p><input type="checkbox"/> 書いた人の意見や立場がわかる記事やレポート、簡単な小説が理解できる。 I can understand articles and reports in which the writer's express particular attitudes or viewpoints. I can understand simple novels.</p> <p><input type="checkbox"/> 身近な話題について書かれた、決まった形の文章や手紙が理解できる。 I can understand texts and letters that consist mainly of common everyday language and which relate to familiar topics.</p> <p><input type="checkbox"/> 短い、簡単な文が理解でき、必要なものや時間などの大事な情報を探することができる。 I can understand short, simple texts. I can find important, required information, such as time.</p> <p><input type="checkbox"/> メニューやウェブサイトなどを見て、よく知っているものや人の名前、簡単なことばがわかる。 When I look at materials, such as menus and websites, I can understand familiar items and names, as well as simple phrases.</p>
<p>話す การพูด</p>	<p><input type="checkbox"/> 研究会などで専門的な話題や複雑な話題について論理的な構成で話すことができる。 At seminars and other events, I can talk about specialized subjects and complex subjects using a logical structure.</p> <p><input type="checkbox"/> 関心のある内容について、くわしく説明したり意見やその理由を言うことができる。 I can present detailed descriptions and my viewpoint and give reasons for my opinions on subjects related to my fields of interest.</p> <p><input type="checkbox"/> 経験やこれからの予定、やりたいことなどを、基本的な接続のことばを使って説明することができる。 I can connect phrases in a simple way in order to describe my background, future plans and ambitions.</p>

	<p><input type="checkbox"/> 家族や周囲の人々のこと、これまでの経験などを簡単なことばや文で説明することができる。</p> <p>I can use simple phrases and sentences to describe my family and other people around me, as well as my background.</p> <p><input type="checkbox"/> 自分やよく知っている人について簡単なことばで話すことができる。</p> <p>I can use simple phrases to talk about myself and people I know well.</p>
<p>会話する (やりとり) การสนทนา</p>	<p><input type="checkbox"/> 人間関係に配慮しながら、様々な立場の人となめらかで自然な会話や議論ができる。</p> <p>I can participate in conversations and discussions smoothly and naturally with people from various walks of life, with consideration for interpersonal relations.</p> <p><input type="checkbox"/> いろいろな話題の会話に途中から入って、自分の意見を言ったり普通にやり取りができる。</p> <p>I can enter unprepared into conversation on a variety of topics, presenting my own views and interacting normally with people.</p> <p><input type="checkbox"/> 日常生活の様々な場面で、家族、趣味、仕事など身近な話題の会話を続けることができる。</p> <p>I can sustain conversations on familiar topics relating to my family, hobbies, and work, within various social settings in daily life.</p> <p><input type="checkbox"/> 自分のことや仕事などについて、簡単で具体的な情報のやりとりができる。</p> <p>I can communicate simple and concrete information related to myself and my work.</p> <p><input type="checkbox"/> 相手がゆっくり話してくれれば、自分のことについて簡単なやりとりができる。</p> <p>When the other party speaks slowly, I can participate in simple communication about myself.</p>
<p>書く การเขียน</p>	<p><input type="checkbox"/> 重要だと思える点を強調した複雑な内容を、読む人にわかりやすい構成にして、手紙や論文が書ける。</p> <p>I can write letters and essays with a structure that highlights significant points, and which helps the recipient to understand complex content.</p> <p><input type="checkbox"/> 興味のあるいろいろな話題について、読む人にわかりやすく、くわしく説明したり自分の意見やその理由を書くことができる。</p> <p>I can write clear, detailed texts on various subjects related to my interests, explaining my views and giving reasons to support my opinions.</p> <p><input type="checkbox"/> 自分の関心のある話題や旅行での経験や印象などを、短いまとまった文章で書くことができる。</p> <p>I can write short summaries on topics of personal interest, or descriptions of travel experiences and impressions.</p> <p><input type="checkbox"/> 簡単な内容の伝言や、友達への短い手紙を書くことができる。</p> <p>I can write simple messages and short letters to friends.</p> <p><input type="checkbox"/> 誕生日や新年などの時、「おめでとう」「ありがとう」などの決まったあいさつのカードを書くことができる。</p> <p>For occasions, such as birthdays and the New Year, I can write cards with specific greeting messages, such as "Congratulations" and "Thank you."</p>

3: เพิ่มสะสมผลงาน 포트フォリオ

เพิ่มสะสมผลงานผลงานล่าสุดที่เกี่ยวข้องกับ “การสอนภาษาญี่ปุ่น”

กรุณารอกข้อมูลให้ถูกต้องโดยใช้ภาษาตามที่กำหนด (ทั้งภาษาไทยและภาษาญี่ปุ่น)

- รูปแบบของแบบฟอร์มเป็นรูปแบบอิสระ สามารถกำหนดแบบฟอร์มได้ตามอัธยาศัย
- จำนวนไม่เกิน 5 หน้า A4 (ขอให้ทำตามอย่างเคร่งครัด) ขนาดไฟล์ไม่เกิน 10 MB และกรุณาส่งในรูปแบบไฟล์ PDF
- เนื้อหาให้ระบุเกี่ยวกับ "การสอนภาษาญี่ปุ่น" เป็นหลัก โดยประกอบด้วยหัวข้อดังต่อไปนี้
 - 1) ประวัติการศึกษา (ตั้งแต่ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย)
 - เรียงลำดับเวลาจากอดีตจนถึงปัจจุบัน
 - 2) ประสบการณ์การเป็นครูในสถาบันการศึกษาระดับประถมศึกษา ระดับมัธยมศึกษา (รายวิชาภาษาญี่ปุ่น และรายวิชาอื่นๆ)
 - เรียงลำดับเวลาจากอดีตจนถึงปัจจุบัน
 - 3) ประสบการณ์การฝึกอบรมครู “ด้านการสอนภาษาญี่ปุ่น” ในช่วง 3 ปีที่ผ่านมา (ตั้งแต่ปี 2020) (ในประเทศไทย/ประเทศญี่ปุ่น)
 - เรียงลำดับเวลาจากอดีตจนถึงปัจจุบัน
 - ประเภทของการเข้าร่วมการฝึกอบรม (หากเป็นการอบรมแบบเดียวกันให้ระบุเพียงครั้งเดียว) ระบุปีที่เข้าร่วมและจำนวนครั้ง

ตัวอย่างเช่น

เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ (วิธีการสอนภาษาญี่ปุ่น) ปี 2015, 2017, 2019 (รวม 3 ครั้ง)

เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ (วิธีการประเมินผล) ปี 2021 (รวม 1 ครั้ง)

OBEC (การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ภาษาญี่ปุ่นเพื่อพัฒนาทักษะศตวรรษที่ 21โดยใช้โครงงานเป็นฐาน) ปี2017, 2018, 2020, 2021 (รวม 4ครั้ง)

JTAT (การสอนภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น) ปี 2020 (รวม 1ครั้ง)

- (1) หัวข้ออื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับ “การสอนภาษาญี่ปุ่น” อาทิ กิจกรรมในหลักสูตร / นอกหลักสูตร หรือจุดแข็งของตนเอง เป็นต้น

4: เรียงความ 作文

【หัวข้อ】

กรุณาตอบคำถามต่อไปนี้เป็นภาษาญี่ปุ่น โดยแต่ละข้อต้องไม่เกิน 200 ตัวอักษร

*หากไม่เป็นไปตามเกณฑ์ที่กำหนดนี้จะถูกตัดคะแนน

(1) กรุณาอธิบายปัญหาการสอนภาษาญี่ปุ่นในห้องเรียนที่ท่านเคยประสบ โดยอธิบายเป็นรูปธรรม (ไม่เกิน 200 ตัวอักษร)

(2) เพื่อการแก้ไขปัญหาในข้อ (1) ขอให้ท่านนำเสนอไอเดียหรือวิธีการที่ท่านนำมาใช้ในการแก้ปัญหาดังกล่าว (ไม่เกิน 200 ตัวอักษร)

(3) กรุณาอธิบายเรื่องที่ท่านต้องการเรียนรู้ หรือสิ่งที่ท่านต้องการนำมาปฏิบัติจริงจากการเข้าร่วมอบรมในโครงการนี้ โดยเขียนเชื่อมโยงกับเนื้อหาใน ข้อ (1) และ (2) (ไม่เกิน 200 ตัวอักษร)

นอกจากนี้ ขอให้แนบคำแปลฉบับภาษาไทยของคำตอบแต่ละหัวข้อ โดยการให้คะแนนจะพิจารณาจากเนื้อหาที่เขียนเป็นภาษาญี่ปุ่น ในคำแปลภาษาไทยขอให้เขียนเนื้อหาที่ตรงกับภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น

- กรณีสมัครทางไปรษณีย์ ขอให้เขียนด้วยลายมือลงในแบบฟอร์มและส่งมาพร้อมเอกสารการสมัคร
- กรณีสมัครทางออนไลน์ กรุณากรอกรายละเอียดในช่องของแต่ละข้อคำถาม

<テーマ>

下記3つの設問について、各日本語200字以内で書いてください。なお、3つの設問のいずれかに記載が無い、又は、各設問で指定の字数をオーバーした場合は減点の対象となります。

1) 日本語授業を行う上で、クラス内で困っていることや課題と感じていることを具体的に教えてください。(200字以内)

2) (1)の解決に向けて、あなた自身が考えた解決策や工夫したこと、授業改善案などのアイデアを教えてください。(200字以内)

3) (1)・(2)を踏まえて、本研修への意気込み、参加して習得したいこと、実現したいことなどを書いてください。(200字以内)

また、各設問のタイ語訳(字数制限なし)も添付してください。評価は日本語で書かれた内容について行います。タイ語訳に日本語で記載した内容以外の項目を加筆しても、審査の対象となりませんので、ご注意ください。

- 郵送でお申し込みの場合、手書きしたものを出力の上、ご提出ください。
- オンラインでのお申し込みの場合は、各設問の欄に記入してください。

แบบฟอร์มสำหรับกรอกรายละเอียดด้วยลายมือ 手書き用の作文フォーム

ชื่อโรงเรียน 学校名 :

ชื่อ - นามสกุลภาษาไทย 氏名 (タイ語) :

ชื่อ - นามสกุลภาษาอังกฤษ 氏名 (英語) :

กรุณาเลือกระดับผู้เรียน 学習者を選択してください: ระดับประถมศึกษา 初等 ระดับมัธยมศึกษาตอนต้น 中等前期

ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย 中等後期 ระดับมัธยมศึกษาตอนต้นและมัธยมศึกษาตอนปลาย 中等前期・後期両方

ใบสมัครเข้าร่วมโครงการ Japanese Language Program ครั้งที่ 4 โดยมูลนิธิฮาคูโฮโด

1) กรุณาอธิบายปัญหาการสอนภาษาญี่ปุ่นในห้องเรียนที่ท่านเคยประสบ โดยอธิบายเป็นรูปธรรม (ไม่เกิน 200 ตัวอักษร)

日本語授業を行う上で、クラス内困っていることや課題を感じていることを具体的に教えてください。

กรุณาตอบเป็นภาษาญี่ปุ่นไม่เกิน 200 ตัวอักษร 日本語 200 字以内

10										20									
																			10

กรุณาแปลเป็นภาษาไทย (ไม่จำกัดตัวอักษร) ในคำแปลภาษาไทย ขอให้เขียนเนื้อหาที่ตรงกับภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น

タイ語訳を添付してください。(タイ語訳の字数制限はありません。)

ใบสมัครเข้าร่วมโครงการ Japanese Language Program ครั้งที่ 4 โดยมูลนิธิฮาคูโฮโด

2) เพื่อการแก้ไขข้อ (1) ขอให้ท่านนำเสนอไอเดียหรือวิธีการที่ท่านนำมาใช้ในการแก้ไขปัญหาดังกล่าว (ไม่เกิน 200 ตัวอักษร)

(1) の解決に向けて、あなた自身が考えた解決策や工夫したこと、授業改善案などのアイデアを教えてください。

กรุณาตอบเป็นภาษาญี่ปุ่นไม่เกิน 200 ตัวอักษร 日本語 200 字以内

10										20									
																			10

กรุณาแปลเป็นภาษาไทย (ไม่จำกัดตัวอักษร) ในคำแปลภาษาไทย ขอให้เขียนเนื้อหาที่ตรงกับภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น
 タイ語訳を添付してください。(タイ語訳の字数制限はありません。)
